
6. Introducción a los Impuestos

¿Sabía Usted?

Las personas pagan la mayoría del dinero que recibe el gobierno federal en impuestos. En los años 1990, el 73% de los impuestos que recibió el gobierno fueron pagados por personas y solamente el 15% fueron pagados por compañías (United for a Fair Economy, Boston, MA).

UNIDAD 6: INTRODUCCIÓN A LOS IMPUESTOS

Lección 1: ¿Qué son los Impuestos?

Preparación antes de la clase:

Recuerde que algunos de los estudiantes pueden estar preocupados por su estado de inmigración y pueden tener miedo de declarar sus impuestos al gobierno. Usted les puede explicar que el número de identificación de impuestos es muy importante y que ellos deben declarar sus impuestos al gobierno cada año. Puede ser que algunos estudiantes reciban sus ingresos en efectivo. En esos casos también deben declarar sus ingresos al gobierno. Es importante que los estudiantes declaren todos sus ingresos.

Objetivos:

- Los estudiantes entenderán quién tiene que pagar impuestos
- Los estudiantes sabrán por qué se tienen que pagar los impuestos
- Los estudiantes entenderán los diferentes tipos de impuestos
- Los estudiantes comprenderán cómo organizar sus documentos para declarar sus impuestos
- Los estudiantes entenderán cómo leer un formulario W-2

Palabras clave:

- Declaración de impuestos sobre los ingresos
- Deducción
- Formulario W-2
- Impuestos sobre el consumo
- Impuestos sobre la propiedad
- Impuestos sobre los ingresos (impuestos sobre la renta)
- Internal Revenue Service (IRS)
- Medicare
- Seguro Social

Discusión:

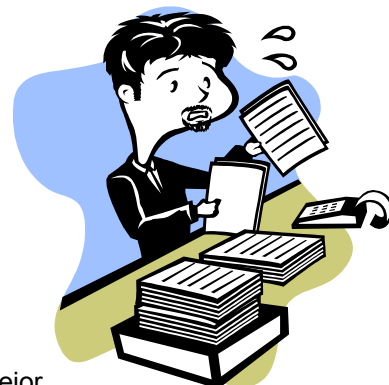
1. ¿Cuál ha sido su experiencia con los impuestos?

2. ¿Por qué debe usted pagar impuestos?

Si uno no declara los impuestos, puede deberle dinero al gobierno en el futuro.

Explique a los estudiantes que puede haber beneficios al declarar sus impuestos si van a tramitar sus documentos de inmigración en el futuro.

3. ¿Qué sabe sobre los impuestos?



Ejercicio de palabras clave:

Defina cada una de las siguientes palabras. Si no sabe una definición, intente el ejercicio de nuevo después de leer el diálogo.

1. Declaración de impuestos

Un formulario que uno entrega al gobierno que dice cuánto dinero ha ganado en el año y cuánto ha pagado en impuestos sobre los ingresos.

2. Deducción

Si gasta dinero en ciertas cosas, puede restar esta cantidad de sus ingresos cuando declare sus impuestos. Va a tener que llenar un formulario adicional con su declaración de impuestos si tiene deducciones.

3. Formulario W-2

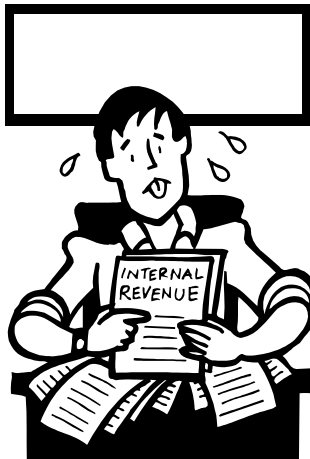
Un formulario que le dice cuánto dinero ha ganado y cuánto dinero se le ha descontado de su sueldo para impuestos en un año.

4. Impuestos sobre el consumo

Dinero que uno le paga al gobierno federal y estatal cada vez que compra un producto o servicio (en la mayoría de los estados).

5. Impuestos sobre la propiedad

Dinero que uno le paga al gobierno si usted es dueño de propiedad (por ejemplo, un vehículo o casa).



6. Internal Revenue Service (IRS)

La oficina de impuestos de los Estados Unidos.

7. Impuestos sobre los ingresos

Dinero que el gobierno federal y algunos estados descuentan de su cheque de sueldo para proporcionar servicios públicos.

8. Medicare

Un programa que ayuda a ancianos con sus gastos médicos. El gobierno le deduce dinero al sueldo de cada persona para estos gastos. Algunos inmigrantes no pueden recibir beneficios de Medicare.

9. Número de identificación de impuestos

Individual Tax Identification Number o ITIN. Un número que puede obtener si no tiene un número de seguro social válido. Le permite declarar sus impuestos. Con este número también puede abrir cuentas y solicitar préstamos en algunas instituciones financieras.

10. Seguro Social

Dinero que uno le paga al gobierno y después de un tiempo determinado, el gobierno le devuelve si se jubila, se incapacita o fallece. Algunos inmigrantes no pueden recibir beneficios de Seguro Social. A veces se le llama FICA a los beneficios de Seguro Social (Federal Insurance Contributions Act).

Diálogo 1:

Ana: Javier, siempre oigo a la gente hablando de los impuestos. ¿Qué son los impuestos?

Javier: Los impuestos son el dinero que la gente paga al gobierno para servicios como escuelas, carreteras, policía, Seguro Social y las fuerzas armadas.



Ana: ¿Todos tenemos que pagar los impuestos?

Javier: Casi todos tenemos que pagar los impuestos. Eso es porque todos usamos los servicios que el gobierno proporciona con el dinero de los impuestos. No sería justo que personas usen los servicios y no paguen por ellos.

Ana: ¿Cómo se pagan los impuestos?

Javier: Hay varios tipos de impuestos. Un tipo común es el impuesto sobre el consumo. El otro es el impuesto sobre los ingresos. Las personas que son dueños de un vehículo o una casa también tienen que pagar los impuestos sobre la propiedad.

Ana: ¿Qué son los impuestos sobre el consumo?

Javier: ¿Te has dado cuenta que cuando compras algo en una tienda, como un libro, tienes que pagar un poco más del precio del libro?

Ana: Sí.

Javier: Eso es un impuesto sobre el consumo. La mayoría de los estados tienen impuestos sobre el consumo. Algunas cosas, como cigarrillos y bebidas alcohólicas, tienen impuestos sobre el consumo muy altos.

Ana: ¿Qué son los impuestos sobre los ingresos?

Javier: El gobierno saca los impuestos sobre los ingresos de tu cheque de sueldo. Si ganas mucho dinero, tienes que pagar más impuestos. Cuando la gente habla de “hacer sus impuestos,” está hablando de declarar sus impuestos de ingresos.

Ana: ¿Qué son los impuestos sobre la propiedad?

Javier: Los impuestos sobre la propiedad son los impuestos que tienes que pagar si tienes un vehículo, una casa u otra propiedad. Si la propiedad es muy cara, tienes que pagar más impuestos.



Ana: Entonces, ¿yo pago impuestos por servicios del gobierno en diferentes maneras?

Javier: Así es, Ana.

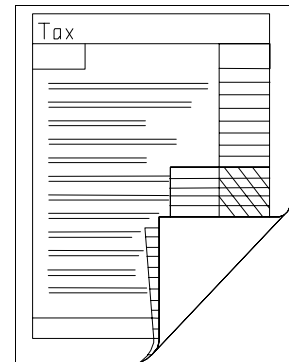
Preguntas de comprensión:

1. ¿Qué es el dinero que sale de su cheque de sueldo para pagar los servicios del Gobierno?: a
 - a. Impuestos sobre los ingresos
 - b. Impuestos sobre el consumo
 - c. Impuestos sobre la propiedad
2. ¿Qué es el dinero que usted tiene que pagar al gobierno si es dueño/a de un vehículo, casa u otra propiedad?: c
 - a. Impuestos sobre los ingresos
 - b. Impuestos sobre el consumo
 - c. Impuestos sobre la propiedad
3. ¿Qué es el dinero que usted paga al gobierno cuando compra algo?: b
 - a. Impuestos sobre los ingresos
 - b. Impuestos sobre el consumo
 - c. Impuestos sobre la propiedad
4. Los impuestos pagan por: e
 - a. Carreteras
 - b. Escuelas
 - c. Policía
 - d. Seguro Social (Social Security)
 - e. Todo lo mencionado



Declaración de impuestos sobre los ingresos:

Cuando la gente habla de “hacer sus impuestos,” se refieren a su declaración de impuestos sobre los ingresos. Una declaración de impuestos sobre los ingresos es un formulario con todo lo que usted debe de impuestos y cuánto ha pagado en el año pasado. Si ha pagado más de lo que debía, recibirá un reembolso. Cada persona que tiene empleo en los Estados Unidos tiene que declarar los impuestos sobre los ingresos si gana más del mínimo decidido por el IRS.



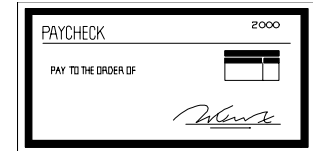
Hay más información sobre las declaraciones de impuestos sobre los ingresos en la siguiente lección.

Diálogo 2:

Ana: Javier, sé que pago impuestos sobre los ingresos cada vez que recibo un cheque de mi trabajo. ¿Qué necesito para declarar mis impuestos?

Javier: La información más importante es cuánto has ganado, los impuestos que has pagado y las deducciones. Debes guardar todos los documentos con esta información.

Ana: ¿Cómo hago eso?



Javier: Cada vez que recibas un cheque de tu sueldo, debes guardar el talón de pago o la copia que te den. Si te pagan en efectivo, siempre anota la cantidad de tu pago. Guarda estos documentos en un lugar seguro para que puedas encontrarlos cuando tengas que declarar tus impuestos.

Ana: ¿Debo guardar algo más?

Javier: El interés ganado por inversiones o cuentas de ahorros también es una ganancia. Guarda todos los documentos que tienen que ver con tus cuentas.

Ana: ¿Es todo?

Javier: En enero, debes recibir un formulario que te informa cuánto has ganado y cuánto has pagado en impuestos. Este formulario se llama W-2. También recibirás información similar sobre tus inversiones y cuentas (formulario 1099) y el interés de tu hipoteca (formulario 1098). Revisa esta información con cuidado.

Ana: Hablaste de deducciones. ¿Qué son?



Javier: El gobierno te permite pagar menos dinero en impuestos si gastas dinero en cosas específicas. Por ejemplo, si donas dinero a organizaciones benéficas, puedes deducir esa cantidad de tus ingresos con tu declaración de impuestos. También puedes descontar el dinero que pagas en impuestos sobre la propiedad. Otros gastos que a veces puedes descontar incluyen cuidado de niños, entrenamiento para el trabajo y viajes de trabajo.

Ana: ¿Cómo anoto mis deducciones?

Javier: Si piensas que algo puede ser deducible, guarda el recibo. Si tienes muchas deducciones, puedes llenar otro formulario con tu declaración de impuestos.

Ana: ¿Hay algo más que debo tener para llenar mi declaración de impuestos?

Javier: Eso es todo. Si guardas los talones de cheques de sueldo y otras ganancias y los recibos de gastos deducibles, no debes tener problemas con tu declaración de impuestos.

Nota importante: Impuestos federales y estatales

Todos tenemos que pagar impuestos sobre los ingresos al estado en donde uno vive y al gobierno federal. Usted se va a dar cuenta que le descuentan dinero de su sueldo para los impuestos estatales y federales. Si no le sacan suficiente dinero de su cheque de sueldo, usted va a tener que pagar dinero cuando declare sus impuestos. Usted necesita pedirle a su empleador que le ayude a decidir cuánto le deben de sacar de su cheque de pago para que no termine debiendo mucho dinero.

Actividad:

Mire el formulario W-2 de Ana. Conteste a las siguientes preguntas:

Control Number: 0000-0000000	Employer's name and address: MY JOB 123 Main Street Hometown, ST 22222	Department of the Treasury – Internal Revenue Service OMB No. 0000-0000	
Employer's ID Number: 0000000	Employee's SS#: 000-00-0000	Wages, tips and other compensation: 40,000	Federal income tax withheld: 4,300
	Employee's name and address: Ana Teng 1001 5 th Street Hometown, NY 22222	Social Security Wages: 40,000	Social Security tax withheld: 5,000
		Medicare wages and tips: 40,000	Medicare tax withheld: 1,900
		Social Security Tips: Advance EIC payment:	Allocated tips: Dependent care benefits:
State: NC	Employer's State ID #: 000000000	State wages, tips, etc.: 40,000.00	State income tax: 1,500.00
		Nonqualified plans: Local wages, tips, etc:	Local income tax:

1. ¿Cuánto ganó Ana el año pasado? \$40,000
2. ¿Cuánto pagó Ana en impuestos federales el año pasado? \$4,300
3. ¿Cuánto pagó Ana en impuestos de Seguro Social? \$5,000
4. ¿Cuánto pagó Ana en impuestos de Medicare? \$1,900
5. ¿Cuánto dinero pagó Ana en impuestos estatales? \$1,500
6. ¿Cuánto dinero pagó Ana en impuestos totales?
\$4,300 + \$5,000 + \$1,900 + \$1,500 = \$12,700



**Número de Identificación de Impuestos
(Individual Tax Identification Number – ITIN)**

El número de identificación de impuestos le permite declarar sus impuestos si no tiene un número de seguro social válido. Es muy importante que todas las personas que ganan más que los ingresos mínimos establecidos por la oficina de impuestos declaren sus impuestos. Cuando usted solicita un número de identificación de impuestos, la oficina de impuestos no se pone en contacto con la oficina de inmigración (INS). Usted debe obtener un número de identificación de impuestos para cada miembro de la familia que no tenga un número de seguro social válido para que los pueda incluir como familiares dependientes. Algunos centros comunitarios le pueden ayudar a tramitar este número. No pague demasiado para que alguien le ayude a obtener su número de identificación de impuestos.

Nota importante: Impuestos de vehículo

Si tiene un vehículo, usted va a recibir una factura por correo para pagar sus impuestos de vehículo cada año. Usted debe pagarla a tiempo. Si no la paga, le pueden quitar su licencia de conducir. Lo que usted pague en impuestos de vehículo se puede deducir de los impuestos federales con su declaración.

Tarea:

Escriba un plan para ayudarle a preparar su declaración de impuestos. ¿Necesita usted un número de identificación de impuestos? ¿Cómo organizará sus talones de sueldo y sus recibos? ¿En dónde guardará su información de impuestos?



Evaluación:

Escriba una idea que aprendió.

¿Hay algo que todavía no entiende?

Evaluación del Maestro:

¿Qué conceptos fueron difíciles para los estudiantes?

¿Qué aprendieron los estudiantes que no formaba parte de la lección?

¿Qué funcionó bien en esta lección?

¿Qué cambiaría en esta lección la próxima vez?

Vuelva a pensar en los objetivos de la lección. ¿Se lograron?

UNIDAD 6: INTRODUCCIÓN A LOS IMPUESTOS

Lección 2: Cómo Entender mi Declaración de Impuestos

Preparación antes de la clase:

Investigue qué bibliotecas, centros comunitarios, Iglesias y escuelas en su comunidad están dispuestos a ayudar a la gente con sus declaraciones de impuestos. Imprima formularios como el 1040-A del Internet en <http://www.irs.gov>. Estudie estos formularios para que usted pueda contestar a las preguntas de los estudiantes. Traiga los formularios y enséñelos a los estudiantes. También puede invitar a un contador o a un voluntario del programa de asistencia de impuestos de voluntarios (Volunteer Income Tax Assistance program o VITA) para hablar con su clase. Para identificar un sitio en donde se ofrezcan los servicios gratuitos del programa VITA, llame a la oficina del IRS. Este programa ayuda a personas que no hablan inglés y a personas de bajos recursos a declarar sus impuestos.

Objetivos:

- Los estudiantes entenderán el proceso de declaración de impuestos
- Los estudiantes comprenderán el crédito de ingresos ganados (*earned income credit*)
- Los estudiantes entenderán los diferentes tipos de deducciones

Palabras clave:

- Crédito de ingresos ganados (*earned income credit*)
- Extranjero no residente (*non-resident alien*)
- Familiar dependiente (*dependent*)
- Reembolso

Discusión:

1. ¿Ha hecho su declaración de impuestos? ¿Alguien le ayudó a declarar sus impuestos? ¿Cuál fue su experiencia?
3. ¿Qué sabe sobre el proceso de declaración de impuestos?



Ejercicio de palabras clave:

Busque la palabra que coincide con la definición correcta. Si no sabe una respuesta, continúe con el resto de la lección. Intente este ejercicio otra vez después de aprender más sobre su declaración de impuestos.

1. Extranjero no residente
(*non-resident alien*)

2. Familiar dependiente

3. Reembolso

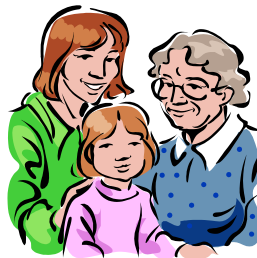
4. Crédito de ingresos ganados
(*earned income credit*)

Una reducción en los impuestos si trabaja pero gana poco dinero.

Dinero que el gobierno le devuelve a usted si ha pagado demasiados impuestos sobre los ingresos.

Una persona que usted apoya económicamente. Por ejemplo, hijos, padres mayores o un esposo/esposa que no trabaja.

Un inmigrante que no tiene un permiso de residencia permanente y no tiene una tarjeta "green card."



Preguntas importantes sobre su declaración de impuestos:

1. ¿Quién tiene que declarar los impuestos?

Todas las personas que ganen más de la cantidad mínima establecida por el IRS tienen que declarar sus impuestos. La cantidad mínima cambia y depende en su edad y estado civil. Si usted es un adulto y gana más de \$7,000 al año, probablemente tendrá que declarar sus impuestos.

2. ¿Cómo puedo declarar los impuestos sobre los ingresos?

Usted tiene que llenar el formulario correcto y enviarlo al gobierno. Posiblemente, necesitará ayuda con el formulario. Algunos centros comunitarios, Iglesias y bibliotecas tienen voluntarios para ayudarle con los formularios. Otra opción es pagarle a un contador para llenar la declaración de impuestos. Primero pregunte cuánto le van a cobrar.

3. ¿En dónde puedo obtener formularios de declaración de impuestos?

Las bibliotecas públicas tienen los formularios. Muchos centros comunitarios los tienen también. También puede encontrar los formularios en el Internet en <http://www.irs.gov> o puede pedirlos por teléfono al llamar al 1-800-TAX-FORM.

4. ¿Cuándo debo entregar los formularios al gobierno?

Antes del 15 de abril cada año.



5. ¿Qué debo hacer si entrego mi declaración de impuestos tarde?

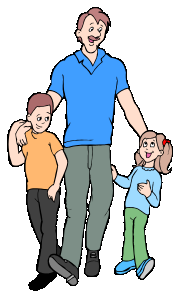
Debe llenar un formulario 4868 para pedir una extensión. Si debe dinero, le van a cobrar interés o un cargo si paga después del 15 de abril aunque pida una extensión. Si no puede pagar lo que debe, puede solicitar un plan de pagos.

6. ¿Cómo puedo saber qué formulario debo usar?

Hay varios formularios para declarar los impuestos. La mayoría de la gente usa un formulario 1040-A ó 1040-EZ.

7. ¿Cuántas declaraciones debo entregar?

Cada año, debe entregar una declaración al gobierno federal y otra al gobierno estatal.



8. ¿Qué son los familiares dependientes (*dependents*)?

Los familiares dependientes son personas que usted apoya económicamente. Los niños son familiares dependientes hasta que terminen sus estudios. Sus padres mayores pueden ser familiares dependientes también. Un esposo o esposa que no trabaja también puede contar como dependiente. Usted paga menos impuestos si tiene dependientes. NO reclame dependientes que no existen porque puede ser que le deba dinero al gobierno en el futuro. Cuando llene su declaración de impuestos, cada familiar dependiente debe tener un número de identificación de impuestos si no tienen un número de seguro social válido. Por cada niño dependiente, usted puede solicitar un crédito de impuestos.

9. ¿Qué es el crédito de impuestos para niños (*child tax credit*)? Usted puede usar el crédito de impuestos para niños si tiene un niño menor de 17 años que es ciudadano o residente de los Estados Unidos y lo puede reclamar como familiar dependiente. Esto es un crédito que le va a ayudar a reducir la cantidad que tiene que pagar en impuestos. El crédito es hasta un máximo de \$600 por cada niño.

10. ¿Qué es un reembolso de impuestos?

Un reembolso es dinero que el gobierno le devuelve a usted. Si su empleador sacó demasiado dinero de su sueldo, usted recibirá un reembolso. La información en su declaración de impuestos determina si va a recibir un reembolso o va a tener que pagar dinero.

Actividad:

Susana va a declarar sus impuestos. ¿Qué debe hacer primero? ¿Segundo? Ponga los pasos en el orden correcto.

5 Susana llena el formulario 1040-EZ. Usa su formulario W-2 para encontrar la información que necesita. Le pide al voluntario ayuda cuando lo necesite.

1 Susana encuentra su W-2 y los recibos para gastos deducibles.



7 Le llega a Susana un reembolso por correo.

2 Susana va a la biblioteca.

4 Susana decide que sus finanzas son simples. Puede usar el formulario 1040-EZ.

6 Susana envía el formulario 1040-EZ al gobierno por correo.

3 Susana habla con el voluntario en la biblioteca. El voluntario le explica a Susana acerca de los diferentes formularios para declarar los impuestos.



El crédito de ingresos ganados (*Earned Income Credit*):

El crédito de ingresos ganados es para la gente que trabaja pero gana menos de cierta cantidad especificada. Si recibe el crédito de ingresos ganados significa que usted debe pagar menos impuestos. Si tiene un ingreso limitado, debe preguntar sobre el crédito de ingresos ganados. Es necesario tener un número de seguro social válido para recibir el crédito de ingresos ganados. Si puede recibir este crédito, debe llenar un formulario adicional (*Schedule EIC*).

Gastos de cuidado de niños y cuidado de dependientes:

Si usted paga para que alguien le cuide a sus niños o a su padre o madre dependiente mientras trabaja, tal vez puede deducir o descontar esos gastos. La persona que cuida a sus hijos o al adulto dependiente tiene que reportar el dinero que usted le paga como ingresos en sus impuestos. Usted tendrá que dar el nombre y número de seguro social o ITIN de esta persona.

Documentos:

Algunos inmigrantes que no son residentes permanentes o ciudadanos no pueden recibir beneficios de Seguro Social (si se jubila, se incapacita o fallece) o beneficios de Medicare (para sus gastos médicos). Si usted está en esta situación, debe declarar sus impuestos de todas maneras. Si usted va a estar solicitando su residencia permanente o su ciudadanía de Estados Unidos, tal vez le va a ayudar si puede mostrar que ha declarado sus impuestos.

Preguntas de Comprensión:

1. ¿Quién puede recibir el crédito de ingresos ganados (*Earned Income Credit*)?
2. ¿Puede descontar de sus impuestos gastos para que alguien le cuide a sus niños o a un familiar adulto dependiente mientras usted trabaja?
3. ¿Es buena idea que los inmigrantes que no son residentes permanentes o ciudadanos declaren sus impuestos?

Deducciones:

El gobierno le permite a uno descontar ciertos gastos. Por ejemplo, le gusta al gobierno cuando la gente dona dinero y artículos a las organizaciones benéficas. Algunas personas pueden deducir gastos relacionados con entrenamiento y viajes de trabajo o gastos médicos. Usted puede restar la cantidad que ha gastado en deducciones de sus ingresos cuando haga su declaración de impuestos. Debe llenar un formulario adicional.

¿Cuáles de los siguientes gastos pueden ser deducibles? Ponga un círculo alrededor de cada dibujo que piensa que el gobierno le permite descontar.

Todos estos gastos son deducibles.



1. Donaciones



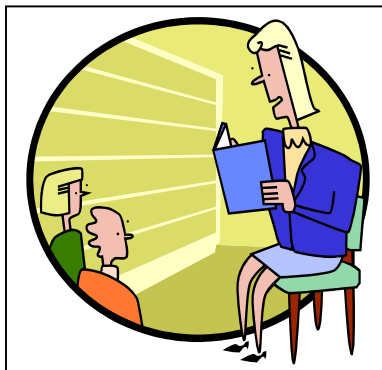
2. Entrenamiento para el trabajo



3. Impuestos de propiedad



5. Viajes del trabajo



6. Cuidado de niños mientras usted trabaja



8. Algunos gastos médicos

Nota importante: ¡Tenga cuidado!

- Si va a recibir un reembolso, no use los servicios de compañías que le prometen un reembolso rápido (*rapid refund*). Usted recibirá un préstamo por un corto plazo hasta que reciba su dinero del gobierno. Va tener que pagar un interés muy alto.
- Los notarios públicos no siempre son expertos en impuestos. En países Latino Americanos, los notarios son abogados o reciben entrenamiento sobre como preparar impuestos. Esto es diferente en los Estados Unidos. Si usted le va a pagar a alguien a que le ayude con sus impuestos, pregunte si han sido certificados para preparar impuestos (*accredited tax preparer*). Usted puede recibir la ayuda gratis de un voluntario con el programa de impuestos VITA.
- Use el mismo nombre cada vez que llene sus documentos de impuestos. En Estados Unidos no se usan dos apellidos como en Latino América. Siempre use el nombre que aparece en su tarjeta de Seguro Social o número de identificación de impuestos al declarar sus impuestos.

Tarea:

Escriba un plan para declarar sus impuestos este año. ¿A quién le pedirá ayuda? ¿En dónde obtendrá los formularios? ¿Qué información y documentos necesitará antes de declarar sus impuestos?

Evaluación:

Escriba una idea que aprendió.

¿Hay algo que todavía no entiende?

Evaluación del Maestro:

¿Qué conceptos fueron difíciles para los estudiantes?

¿Qué aprendieron los estudiantes que no formaba parte de la lección?

¿Qué funcionó bien en esta lección?

¿Qué cambiaría en esta lección la próxima vez?

Vuelva a pensar en los objetivos de la lección. ¿Se lograron?
